

RESIDENCE DU RUANDA...  
TERRITOIRE DE KIBUNGU...  
-----

Indemnité de brousse 2 ème semestre 1959  
de Monsieur l'Administrateur de Territoire  
PETIT Jacques.

KIBUNGO



3377

|                   |       |
|-------------------|-------|
| Mois de juillet   | -     |
| Mois d'août       | 6     |
| Mois de septembre | 12    |
| Mois d'octobre    | 7     |
| Mois de novembre  | -     |
| Mois de décembre  | 5     |
|                   | ----- |
|                   | 30    |

Vu pour approbation, vérification,  
et imputation à l'article .....  
..... du .....  
1959

Kigali, le 12 JAN. 1960  
Le Résident du Ruanda...  
P. O. ATIL JASPERS

Kibungu, le 4 janvier 1960  
L'Administrateur de Territoire,  
J. PETIT...

Journal de route de Monsieur Louis Jacques,  
Administrateur de Territoire à AIGALI, au  
cours du mois d'août 1959.-

| Dates.      | Stages                                                                  | Activité                                               | Véhic. | Kms |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------|-----|
| 11.8.59     | Kibungu-Gishari-Kibale                                                  | - Préparation visite Swani                             | Pers.  | 127 |
| 12.8.59     | Kaza-Kibungu<br>Kibale-frontière-<br>Gishari-Awanagana-<br>Kaza-Kibungu | - Visite Swani                                         | Pers.  | 137 |
| 14.8.59     | Kibungu-Mukira-<br>Kyarabuye-Kigina-<br>Kibungu                         | id.                                                    | Tiers. | -   |
|             | Kibungu-Awakwavu-<br>Kajonza-Gahini-Sakenke<br>retour                   | id.                                                    | Pers.  | 174 |
| 18.8.59     | Kibungu-Awakwavu-retour                                                 | Paysannat Kizanye                                      | Jeep.  | -   |
| 20.8.59     | Kibungu-Frontière Kigali<br>et retour                                   | - Visite Compro                                        | Pers.  | 84  |
|             | Kibungu-Miri-Murwa-<br>et retour                                        | - Paysannat avec Compro                                | Tiers. | -   |
| 21.8.59 B   | Kibungu-Etete-ret.                                                      | - Paysannat Etete avec Compro                          | Tiers  | -   |
| 24.8.59 B   | Kibungu-Kibale                                                          | - Contrôle mirange                                     | Pers   | 26  |
| 25.8.59 B   | Kibale-Gatare-Kabindi<br>et retour                                      | - Paysannat Gatare<br>" Kabindi                        | -      | -   |
|             | Kibale-Karamba-ret.                                                     | - Construction disp.vét.                               | Pers.  | 30  |
| 26.8.59 B   | Kibale-Gatare-retour.<br>Kibale-Karamba-ret.                            | - Paysannat Gatare<br>- Construction disp.vét.         | -      | -   |
|             | Kibale-Kaza-Kibungu-<br>Kibale                                          | - Contact avec chef Gacinya<br>pour aff.Trib. de Swani | Pers.  | 114 |
| 27.8.1959 B | Kibale-Karamba-ret.                                                     | - Construction disp.vét. et<br>marché                  | Pers.  | 1.  |
|             |                                                                         | Contrôle adminis.s/chief<br>Kyarabuye                  | -      | -   |
| 28.8.59 B   | Kibale-Kaza-ret.                                                        | - Contrôle s/chief.Kagashi                             | -      | -   |
|             | Kibale-Kaza-et ret.                                                     | - Contrôle Trib.Ind.Kaza                               | Pers.  | 28  |
| 29.8.59 B   | Kibale-Karamba-<br>Kibungu                                              | - Construct.disp.vét.-retour                           | Pers.  | 34  |
| Total       |                                                                         |                                                        |        | 736 |

|                                                             |    |
|-------------------------------------------------------------|----|
| Jours de déplacement donnant droit à l'indemnité de brousse | 6  |
| " " ne " pas droit à " "                                    | 6  |
| Jours fériés et dimanches                                   | 6  |
| Jours passés au poste                                       | 13 |
|                                                             | 31 |

Vu pour approbation quant  
à l'opportunité des travaux  
et déplacements effectués,

AIGALI, le 12 JAN 1960.....

LE MINISTRE DU TRAVAIL

p.o.ATL VASPERS

AIGALI, le 2 septembre 1959  
L'Administrateur de Territoire,  
J. JACQUES.

Journal de Route de Monsieur l'Administrateur  
de Territoire PETIT Jacques, résidant à Kibungu.

| Date    | Ind. | Etape                  | Activité                           | Véh.  | Km. |
|---------|------|------------------------|------------------------------------|-------|-----|
| 7.9.59  | B    | Kibungu-Rwinkwavu      | Paysannat Kizanye                  | Pers: | 30  |
| 8.9.59  | B    | Rwinkwavu-Kizanye-     | idem.                              | Pers: | 79  |
|         |      | Rusera-Nyamirama-ret.  | Piste dip. Nyamirama               |       |     |
| 9.9.59  | B    | Rwinkwavu-Kizanye-ret. | Paysannat Kizanye                  | Pers: | 31  |
| 10.9.59 | B    | id.                    | id.                                | Pers: | 26  |
| 11.9.59 | B    | id.                    | id.                                | Pers: | 25  |
| 12.9.59 | B    | Rwinkwavu-Kibungu      | Retour                             | Pers: | 30  |
| 17.9.59 | -    | Kibungu-Sakara-ret.    | Etude Paysannat                    | Pers: | 29  |
| 19.9.59 | -    | Kibungu-Karemba-Kabi   | Construct. disp. vétérinaire.      |       |     |
|         |      | irizi-ret.             | Contrôle bannage route             | Pers: | 48  |
| 21.9.59 | B    | Kibungu-Gakenke        | Contrôle Buganza-Nord              | Pers: | 60  |
| 22.9.59 | B    | Gakenke-Mtete-ret.     | Chantier maisons Fonds du Roi      | Pers: | 30  |
|         |      |                        | Compt. C.A.C. - Tribunal.          |       |     |
| 23.9.59 | B    | Gakenke-Kawangire-     | Etude regroupement Kawangire.      | Pers: | 42  |
|         |      | Ryamanyoni-ret.        | Piste 1er dip. Rweya               |       |     |
| 24.9.59 | B    | Gakenke-Mtete-ret.     | Chantier maisons Fonds du Roi      | Pers: | 29  |
|         |      |                        | Compt. C.A.C.                      |       |     |
| 25.9.59 | B    | Gakenke                | Conseil chefferie                  |       |     |
|         |      | Gakenke-Kumuzizi-      |                                    |       |     |
|         |      | Buyanga-Kayanza-ret.   | Piste 2e dip. Rweya                | Pers: | 69  |
| 26.9.59 | B    | Gakenke-Mtete-ret.     | Chantier maisons Fonds du Roi      | Pers: | 29  |
|         |      | Gakenke-Kibungu        | Retour                             | Pers: | 60  |
| 29.9.59 | -    | Kibungu-Kibale-Kare-   | Construct. dispensaire vétérinaire | Pers: | 40  |
|         |      | mha-ret.               |                                    |       |     |
|         |      |                        |                                    |       |     |
| Total   |      |                        |                                    |       | 659 |

Jours de déplacement donnant droit à l'indemnité de brousse : 12  
 " " " ne " pas " : 3  
 Dimanches et jours fériés : 4  
 Jours passés au poste : 11  
 Total : 30

Kibungu, le 30 septembre 1959.-  
 L'ADMINISTRATEUR DE TERRITOIRE,  
 J. PETIT.-

Vu pour approbation quant à l'opportunité des déplacements.

Kigali, le 12 JAN 1960

LE RESIDENT DU RUANDA,

p.o, AT L-JASPERS



Mois d'octobre 1959.-

32  
7

**Extrait du journal de route de Monsieur l'Administrateur  
de Territoire PAFIT, J. résidant à Kibungu.**

| Date    | Indemnité | Stapes                | Activité                    | Véhicule | Kms |
|---------|-----------|-----------------------|-----------------------------|----------|-----|
| 3/10/59 | :         | :Kibungu-Kase ret.    | :Contrôle CAO-Secrétariat   | :        | :   |
|         | :         | :                     | :Gihunya                    | :Pers:   | 17  |
| 7 "     | :         | : idem.               | : idem.                     | :        | 17  |
| 8 "     | :         | :Kibungu-Rwanagana    | :Contrôle poste détaché     | :        | :   |
|         | :         | :retour               | :Rwanagana.Meeting Unar     | :        | 104 |
| 10 "    | :         | : idem.               | : idem.Interdiction         | :        | 104 |
| 11 "    | :         | :Kibungu-Kayanza ret. | :Meeting Unar               | :        | 70  |
| 12 "    | : B       | :Kibungu-Kayanza      | :Contrôle Buganza-Sud       | :        | 35  |
| 13 "    | : B       | :Kayanza              | : idem.                     | :        | -   |
| 14 "    | : B       | :Kayanza-Kigali ret.  | :Convocation Résident       | :        | 142 |
| 15 "    | : B       | :Kayanza-Gakenke-     | :Maisons FDR Ntete          | :        | :   |
|         | :         | :Kisiguru-Ntete-      | :Riveule en panne           | :        | 91  |
|         | :         | :Kayanza.             | :                           | :        | :   |
| 16 "    | : B       | :Kayanza-Rwanagana    | :Réunion s/chefs Circ.2210/ | :        | 140 |
|         | :         | :                     | :4950-Troubles Rwanagana    | :        | :   |
|         | :         | :Rwanagana-Kibungu-   | :Transport gendarmes        | :        | :   |
|         | :         | :Rwanagana            | :                           | :        | :   |
|         | :         | :Rwanagana-Kayanza    | :                           | :        | :   |
| 17 "    | : B       | :Kayanza-Rwanagana    | :Troubles Rwanagana         | :        | 58  |
| 18 "    | : B       | :Rwanagana-Kibungu    | :Mesures défense poste      | :        | :   |
|         | :         | :Kibungu-Rwanagana-   | :Mesures sécurité/Rwanagana | :        | 131 |
|         | :         | :Gati                 | :                           | :        | :   |
|         | :         | :Gati-Rwanagana-      | :                           | :        | :   |
|         | :         | :Kibungu              | :Retour à Kibungu           | :        | :   |
| 21 "    | :         | :Kibungu-Rukoma-      | :Contrôle dip-dispenseaire  | :        | :   |
|         | :         | :Kalemba              | :Vétérinaire                | :tiers:  | -   |

|                                                                    |              |
|--------------------------------------------------------------------|--------------|
| Jours de déplacement donnant droit à l'indemnité de brousse        | = 7          |
| Jours de déplacement ne donnant pas droit à l'indemnité de brousse | = 6          |
| Dimanches                                                          | = 4          |
| Jours passés au poste                                              | = 14         |
|                                                                    | <b>31 Jm</b> |

*Kugali* 12 JAN. 1960  
Le Résident du Ruanda,  
P.O. AT L-JASPERS

Kibungu, le 6 novembre 1959.-  
L'Administrateur de Territoire.-  
PAFIT.J.

١٥٠٠

SECRET, NO OF 10 0000000000  
SECRET, NO OF 10 0000000000  
SECRET, NO OF 10 0000000000  
SECRET, NO OF 10 0000000000  
SECRET, NO OF 10 0000000000

| DATE | DESCRIPTION | AMOUNT | CHECK NO. | BANK                | DATE   |
|------|-------------|--------|-----------|---------------------|--------|
| 1961 | • Cash      | 100.00 | 100       | First National Bank | 1/1/61 |
| -    | • Cash      | 100.00 | 101       | First National Bank | 1/1/61 |
| 1961 | • Cash      | 100.00 | 102       | First National Bank | 1/1/61 |
| -    | • Cash      | 100.00 | 103       | First National Bank | 1/1/61 |
| -    | • Cash      | 100.00 | 104       | First National Bank | 1/1/61 |
| -    | • Cash      | 100.00 | 105       | First National Bank | 1/1/61 |
| 1961 | • Cash      | 100.00 | 106       | First National Bank | 1/1/61 |
| -    | • Cash      | 100.00 | 107       | First National Bank | 1/1/61 |
| -    | • Cash      | 100.00 | 108       | First National Bank | 1/1/61 |
| 1961 | • Cash      | 100.00 | 109       | First National Bank | 1/1/61 |
| -    | • Cash      | 100.00 | 110       | First National Bank | 1/1/61 |

*[Faint handwritten notes at the bottom of the page]*

- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]  
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]  
- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

45